

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 29 (1957)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

#### a) Grande-Bretagne

Les constructions scolaires anglo-saxonnes sont sans nul doute celles qui influencent le plus l'architecture scolaire contemporaine. La nouvelle école anglaise se distingue essentiellement par la conception originale du plan-masse et par une réalisation technique rationalisée. On applique presque partout le principe de l'école de plain-pied; les grands volumes orthogonaux et compacts sont généralement abandonnés au profit des plans articulés où le mouvement des masses procède d'une recherche imaginative. En ce qui concerne la technique de réalisation, c'est en Angleterre qu'on a pu introduire pour la première fois des méthodes très poussées de préfabrication, de normalisation et d'équipement standardisé.

#### b) Etats-Unis

Les recherches poursuivies aux Etats-Unis ont pour objectif principal la détermination des conditions de confort physiologique optimum, et en particulier des conditions d'éclairage. De nombreux dispositifs, dont certains d'une grande complexité, ont été expérimentés soit empiriquement, soit à l'aide de méthodes scientifiques, par des fondations et des Universités. On ne saurait trop insister sur le facteur éclairage naturel; en effet, le 70 % des troubles visuels sont contractés durant la période de scolarité, et sont dus pour la plupart à un éclairage défectueux. En outre, de bonnes conditions d'éclairage améliorent sensiblement le rendement du travail scolaire; cette constatation avait été faite depuis un certain temps dans le domaine du rendement du travail industriel.

En ce qui concerne la conception du plan-masse, à laquelle on attache une très grande importance, les Américains développent fortement le plan articulé, pour aboutir parfois à une certaine complexité de composition, qui a pour but d'éviter toute monotonie et vise à la création d'une sorte de tissu urbain à l'échelle de l'enfant.

Toutefois, les constructeurs américains ont été obligés récemment de tenir compte davantage du facteur économie. Ces considérations se traduisent par l'adoption d'un système de classes sur deux façades opposées, desservies par un couloir axial ou de classes développées autour d'un hall central à multiples usages.

#### c) Suisse

Sans faire état de grandes innovations sur le plan de la recherche technique et architecturale, les réalisations suisses se signalent par une exécution et un équipement traditionnel de très bonne qualité. L'intégration dans

le site est généralement excellent, l'aménagement des terrains environnants faisant l'objet d'un soin particulier. Le choix et le traitement des matériaux montrent un grand souci du détail et de la finition.

#### d) Suède

Les écoles suédoises ont été jusqu'à ces dernières années conçues selon un principe de concentration maximum dans d'importants bâtiments. Malgré le soin apporté à l'exécution et à l'équipement, elles conservent un certain aspect sévère en contradiction avec les idées propices à l'enseignement. Ce n'est que récemment que l'exemple des Anglo-Saxons a été suivi.

### CONCLUSION

Nous avons brièvement évoqué les principaux problèmes fonctionnels et pratiques que pose la construction des écoles. Nous pensons qu'il est utile maintenant d'attirer l'attention sur un autre aspect de la question. A part l'enseignement tel qu'il est prévu dans les programmes, l'école doit remplir une mission moins apparente mais tout aussi importante.

Dans la pensée du grand philosophe Platon, nous trouvons ses grands principes pédagogiques: «... le but de l'éducation doit être d'enseigner à l'enfant que le sentiment de la joie est attaché à l'idée du Bien et que le sentiment de la peine est lié à l'idée du Mal, Bien signifiant Beau et Vrai, mal signifiant laid et contraire à la vérité. Il faut apprendre à l'enfant à ressentir de la joie ou de la peine selon les choses qu'il considère.» D'autre part, l'éducateur suisse, Henri Pestalozzi, souligne que l'éducation et la vie forment un tout indivisible, et que le cadre de la vie de l'enfant est à la base de toute éducation vivante.

Il ressort clairement de ces principes que l'enfant développera au mieux son sens du Beau et du Vrai dans le cadre architectural de l'école, qui devra être spécialement conçu pour lui faire saisir le rapport étroit unissant la vérité esthétique et la joie de vivre. Cette éducation est rendue possible par le fait que l'enfant est naturellement d'esprit créateur et qu'il aime la vérité. L'architecte remplit donc indirectement une mission d'éducateur, il doit contribuer à orienter dans une juste direction le sens esthétique de l'enfant. Cette préparation a pour but lointain de former une génération apte à saisir la laideur et l'inadaptation des choses qui nous entourent, et à soutenir, par un jugement sain et équilibré, l'effort de renouvellement du cadre de la vie actuelle.

*Travail présenté à l'Ecole  
d'architecture de Genève.*

## BIBLIOGRAPHIE

### «Tuiles et Briques en Europe»

Parmi les publications éditées jusqu'ici par l'industrie tuilière, *Tuiles et Briques en Europe* mérite tout particulièrement de retenir l'attention. Cette publication a été éditée par la Fédération européenne des fabricants de tuiles et de briques (TBE), à laquelle sont actuellement affiliées les organisations professionnelles compétentes de douze pays européens. C'est l'Association suisse des fabricants de briques et tuiles qui s'est chargée de la rédaction et de l'impression.

A tout considérer, cette monographie (18 pages, 72 illustrations) est comme une carte de visite destinée au grand public, d'autant plus qu'elle a été exécutée avec un soin tout spécial. Elle présente un choix fort intéressant de bâtiments construits en Europe avec des briques de terre cuite. On a insisté spécialement sur le côté architectural proprement dit et sur des exemples consacrés au matériel employé. Les exemples cités datent du moyen âge jusqu'au présent. Le reste de

l'ouvrage soumet à l'appréciation du lecteur des constructions industrielles et des détails constructifs intéressants. Lors du choix des exemples énumérés, on ne s'est inspiré ni de la tradition ni du modernisme, on a uniquement tenu compte de la construction, de l'exécution des détails et du matériel.

A côté des avant-propos officiels, il y a encore, sous forme de lettre, un texte de M. Hans Hofmann, architecte, *D<sup>r</sup> honoris causa*, professeur à l'EPF, qui juge les briques et les tuiles au point de vue architectural. L'auteur prévoit la renaissance des maçonneries de briques brutes ou de parement, et cela est fort intéressant.

Entre les mains de personnes - qu'il s'agisse du maître de l'ouvrage ou de l'architecte chargé de l'élaboration des plans - désireuses de se familiariser rapidement et en toute connaissance de cause avec l'atmosphère artistique et artisanale si particulière créée par les constructions de briques de terre cuite, ce livre sera d'un secours précieux.

*Dr Markus Hottinger.*